

Enten, enten, l'accordeon,  
Dus pas de dança, ua cançon,  
Eth haro que s'a alugat,  
Sant Joan, Sant Joan, se n'ei tornat.

Val d'Aran, cap de Gasconha,  
Luenh de tu, que'm cau partir,  
Val d'Aran, cap de Garona,  
Luenh de tu, que'm vau morir.

Era passejada, un ser d'estiu,  
E com te va? adiu, adiu,  
Un troç de pan, un cop de vin,  
Parlar deth temps, damb eth vesin.

Es cueires luden sus eth bufet,  
Totis es records ena paret,  
Non se pot estancar eth temps,  
Mès Aranés, tostep, tostep.

Tornar a pujar enquià era nhèu,  
Un darrèr cop eth cap en cèu,  
Setiat dessus eth gran calhau,  
Guardar eth sorelh en gran portau.

Companhs de Les e de Bossost,  
De Salardu, de Vilamos,  
Brenbatz-vo'n plan deth praube Joan  
Qui a estimat tant era val d'Aran.

Entend, entend l'accordeon,  
Deux pàs de danse, une chanson,  
Le feu est allumé,  
Saint Jean, Saint Jean est revenu.

Val d'Aran, bout de Gascogne,  
Loin de toi, je dois partir,  
Val d'Aran, bout de Garonne,  
Loin de toi, je vais mourir.

La promenade, un soir d'été,  
Comment ça va? salut, salut,  
Un bout de pain, un coup de vin,  
Parler du temps avec le voisin.

Les cuivres luisent sur le buffet,  
Au mur tous les souvenirs,  
On ne peut arrêter le temps,  
Mais Aranais, toujours, toujours.

Remonter jusqu'à la neige,  
Une dernière fois la tête dans les étoiles,  
Assis dessus le grand caillou,  
Regarder le soleil au grand portail.

Compagnons de Lez et de Bossost,  
De Salardu, de Vilamos,  
Souvenez vous du pauvre Jean  
Qui a tant aimé le Val d'Aran.